



JEFFERSON PARISH PUBLIC SCHOOL SYSTEM
TY HỌC CHÍNH TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN JEFFERSON

Parent Notification Letter for Placement in English Language Learner Program and Services in the 20__ -20__ School Year

Thư Thông Báo phụ huynh về việc Sắp Lớp cho Chương Trình và Dịch Vụ Dành Cho Học Sinh Anh Ngữ Niên Khóa 20__ - 20__

NGÀY: (tháng/ngày/năm) _____

Kính gửi phụ huynh/người Giám hộ của _____ lớp _____.

Hệ Thống Trường Công Lập Quận Jefferson (JPPSS) cam kết cung cấp những chương trình có tính định hướng và phong phú sẽ đáp ứng được nhu cầu của tất cả học sinh của trường. Để tương ứng với mục tiêu giáo dục của quận, chúng tôi thiết kế một chương trình truyền đạt kiến thức học thuật cá thể để gọi ra nhu cầu đặc biệt về ngôn ngữ cho con em quý vị.

Văn Phòng của English Language Learners (OELL) hiện diện để đảm bảo rằng những em mà ngôn ngữ không phải là tiếng Anh, và/ hoặc những em có giới hạn về tiếng Anh sẽ tham gia học tập trong hệ thống giáo dục một cách thành công. Mục tiêu của chương trình là dạy học sinh của English Language Learners (ELL) Sau khi học sinh của English Learner được kiểm tra trình độ và phụ huynh chấp nhận kết quả sắp lớp, các em sẽ được lên lịch học chương trình Tiếng Anh như là Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL) Sau khi trải qua phần thi trắc nghiệm Anh văn, phụ huynh chấp nhận cho con em của mình được xếp vào các lớp đúng theo trình độ khả năng Anh văn. Các môn học và thời khóa biểu của học sinh ESL được sắp xếp phù hợp theo nhu cầu giảng dạy mà các em cần.

Các học sinh ESL bị trở ngại về học vấn được xác định là học sinh khiếm khuyết sẽ có một chương trình giáo dục riêng biệt (IEP) dựa trên những nhu cầu giảng huấn/thể chất/xã hội/cảm xúc sẽ được phát triển và hoàn thiện bởi tập thể IEP bao gồm giảng dạy tổng quát, ESL và giáo viên SPED. Nhân viên hành chính, phụ huynh và chuyên viên cũng tham gia vào việc phát triển và hoàn thiện của IEP. Những thông tin giảng huấn bổ sung sẽ được thông báo thường đến phụ huynh có con em trong chương trình giáo dục đặc biệt và những học sinh hội đủ điều kiện trong phần 504 Đạo Luật phục Hồi (of the Rehabilitation Act).

CÁC CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ ĐẶC BIỆT

Các chương trình ngôn ngữ đặc biệt hóa được cung cấp bởi JPPSS bao gồm nhưng không giới hạn bởi:

- Tiếng Anh như là Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL)
- ESL pull-out/push-in
- Dual Language/Two way Immersion
- Lớp học thiết kế theo ESL
- Giảng dạy bằng tiếng Anh với phương pháp Sheltered instruction

Các chương trình đặc biệt ở trên sẽ giúp con em quý vị trở nên thông thạo tiếng Anh và tiếp cận được chương trình giáo dục tổng quát để đảm bảo cho sự thành công về mặt học thuật ở trường.

Tất cả các chương trình trên đều do các giáo viên có bằng chứng nhận thông thạo cả về nói và viết tiếng Anh giảng dạy ngôn ngữ.

CÁCH ĐỊNH LƯỢNG CHO VIỆC SẮP XẾP LỚP ESL

Việc sắp lớp học tập cho con em của quý vị dựa trên khả năng thông thạo Anh ngữ của các em, đạt được thành tích của mục tiêu giáo dục thích hợp cho từng cấp bậc trong các bài thi: LEAP/ILEAP/EOC/ ELDA

Kết quả thi sắp lớp cho thấy trình độ tiếng Anh con em quý vị được đánh giá là:

■ (khoanh tròn)

Tiếp thu (Emerging)

Tiến bộ (Progressing)

Dựa vào trình độ này, chúng tôi đề nghị con em quý vị tham gia chương trình ESL được cung cấp tại trường quận (*Học viên có hoàn cảnh đặc biệt cũng được đánh giá xếp lớp tại trường có cả hai dịch vụ SPED và ESL*). Nếu con em quý vị là học sinh có hoàn cảnh đặc biệt, Phòng Giáo Dục Đặc Biệt JPPSS sẽ gửi quý vị thông báo về kiểm tra của con em quý vị.

HƯỚNG DẪN CHO CHƯƠNG TRÌNH NGÔN NGỮ ĐẶC BIỆT CỦA CHÚNG TÔI CỤ THỂ LÀ:

1. Đối với lớp K-2

a. Đánh giá phát triển ngôn ngữ Tiếng Anh (ELPT)

Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào, xin hãy gọi văn phòng của chúng tôi để lên lịch hẹn tại _____. Tôi mong chờ được họp và giảng dạy cho con em quý vị.

Trân trọng,

Hiệu trưởng

PARENT AGREEMENT SECTION
ĐIỀU KHOẢN THỎA THUẬN DÀNH CHO PHỤ HUYNH

THÔNG BÁO PHỤ HUYNH VỀ DỊCH VỤ NGÔN NGỮ ĐẶC BIỆT

Theo sự hướng dẫn của Đạo Luật Thành Công Cho Mỗi Học Sinh trường quận phải thông báo cho phụ huynh hàng năm về quyền chấp nhận hoặc từ chối sự tham gia của con em quý vị về chương trình ngôn ngữ đặc biệt.

TÔI CHẤP NHẬN dịch vụ ESL cho con tôi, _____. Con trai/gái của tôi sẽ được lên lịch vào học một chương trình giảng dạy ngôn ngữ đặc biệt.

TÔI TỪ CHỐI dịch vụ ESL cho con tôi, _____. Con trai/gái tôi sẽ được xếp vào học các lớp tổng quát được dạy hoàn toàn bằng tiếng Anh mà không có chương trình ngôn ngữ đặc biệt hóa. Tôi hiểu rằng con trai/con gái tôi sẽ tiếp tục được xác nhận trong toàn liên bang là một Học Sinh Anh Ngữ (ELL) và được yêu cầu bởi tiểu bang Louisiana để làm bài kiểm tra Đánh Giá Sự Phát Triển Ngôn Ngữ Tiếng Anh (ELPT) nhằm đánh giá việc học Anh Ngữ của học sinh trong suốt năm học và xác định nhân tố cho sự hướng dẫn về trình độ của học sinh ở năm học tiếp theo.

Chữ ký phụ huynh

Ngày

***Lưu ý quan trọng:** Nếu trường không nhận được Thư Thông Báo Về Việc Thi Sắp Lớp đã được ký từ quý vị trong vòng 2 tuần dựa vào ngày đã nói ở trên, con trai/gái của quý vị sẽ được đăng ký tự động vào chương trình ESL đặc biệt.